2025ZAUN0049

AMAIA KULTUR ZENTROAREN ESTALKIA ORDEZKATZEKO PROIEKTUA IDAZTEKO KONTRATAZIOA
CONTRATACIÓN DE REDACCION DE PROYECTO DE SUSTITUCION DE CUBIERTA DEL CENTRO CULTURAL AMAIA

– *PRESKRIPZIO TEKNIKOEN PLEGUA* / PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS –

***ARLO SUSTATZAILEA* / ÁREA PROMOTORA**	OBRA, MANTENTZE ETA AZPIEGITURA ARLOA / AREA DE OBRAS, MANTENIMIENTO E INFRAESTRUCTURAS
***ESPEDIENTE KODEA* / CÓDIGO EXPEDIENTE**	2025ZAUN0049

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xede nagusia da AMAIA KULTUR ZENTROKO ESTALKIA ORDEZKATZEKO proiektua idazteko zerbitzuak ematea kontratuaren baldintza-agiri honetan eta administrazio-klausula partikularren agirian ezarritakoaren arabera.

2.- EGIN BEHARREKO LANAK

Prozedura honen xedea da lan hauek egitea AMAIA KULTUR ZENTRORAKO:

AMAIA KULTUR ZENTROAREN ESTALKIA ORDEZKATZEKO PROIEKTUA IDAZTEA.

3.- AURREKARIAK

1985ean, Irungo Udalak Amaia zinema-aretoa erosi zuen auditorium gisa moldatzeko, kontzertuetarako eta errezitaldietarako eskariari erantzun bat eman nahi zion eta. Bi fasetan gauzatutako obra baten ondoren, 1990eko abenduaren 13an estreinatu zen gaur egun Amaia Kultur Zentro gisa ezagutzen duguna. Ekitaldi eta ikuskizunen bidez (antzerkia, dantza, musika...) kultura sustatzeko zentro bat da. Horrez gain, erakusketak eta hitzaldiak ere ematen dira.

Eraikinaren gorputza bi solairutan banatzen da, eta guztiz hartzen du Serapio Mujika kaleko 8-14 zenbakiek, Aureliano Lopez de Becerra kaleko 13-19 zenbakiek eta Pio XII.aren plazako 4 eta 5 zenbakiek zedarritutako uharte-patioa.

Beheko solairuko sarbidean auditoriuma dago, eta sarbidea Pio XII.eko plazatik egiten da. Erdisotorako sarbidea Aureliano Lopez de Becerra kalean dago, eta bertan zenbait lokal daude: dantza- eta antzerki-

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto directo de este contrato es la prestación de servicios para la redacción del proyecto de SUSTITUCION DE CUBIERTA DEL CENTRO CULTURAL AMAIA, con arreglo a lo dispuesto en el presente Pliego y en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares de este contrato.

2.-TRABAJOS A REALIZAR

El presente procedimiento tiene por objeto la ejecución de los siguientes trabajos para el CENTRO CULTURAL AMAIA:

REDACCION DE PROYECTO PARA LA SUSTITUCION DE CUBIERTA DEL CENTRO CULTURAL AMAIA.

3. -ANTECEDENTES

En el año 1985 el Exmo. Ayuntamiento, adquirió en propiedad el Cine Amaia para transformarlo en un Auditorio y dar respuesta así, a la incesante demanda de un Local-Auditorio para recitales y conciertos. Tras una obra dividida en dos fases, el 13 de diciembre de 1990, se inauguró lo que hoy conocemos como Centro Cultural Amaia. Se trata de un centro destinado a la difusión de la cultura mediante actos y espectáculos (teatro, danza, música,…), además de exposiciones y conferencias.

El cuerpo principal, dividido en dos plantas, ocupa la totalidad del patio de manzana que definen las traseras de los portales números 8-14 de Serapio Múgica Kalea, 13-19 de Aureliano Lopez de Becerra Kalea y 4 y 5 de Pio XII Plaza.

En Planta Baja, a la que se accede desde Pio XII Plaza, encontramos el Auditorio. Mientras, en Planta Semisótano, a la que se accede por Aureliano Lopez de Becerra Kalea, nos encontramos con diversos

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en: http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)

aretoa, erakusketa-aretoak, hitzaldietarako aretoa, biltegiak, lokal teknikoak, etab.

Estalkiari dagokionez, metalezko zertxen gainean oinarritutako egitura bat da: horien gainean forjatua eta adreilu lauzko gangatilak, uralita eta xaflazko estalkia daude. Zertxetatik zintzilik dago eskaiolazko sabai aizuna.

Berriki, zenbait obra egin dira egituran, mugikortasun murriztuko pertsonen sarbidea errazteko, Udalak oztopo arkitektonikoak kentzeko abiarazi dituen kanpainen jarraipen gisa.

Ekonomia zirkular baterako hondakin eta lurzoru kutsatuen legearen (apirilaren 8ko 7/2002) hamalaugarren xedapen gehigarriak amiantoa duten instalazio eta kokaguneak arautzen ditu eta, xedatzen duenez, udalek amiantoa erretiratzeko modua planifikatu behar dute, halakorik duten udal-instalazioetan. Horixe gertatzen da estalki honen kasuan.

4.- EGIN BEHARREKO LANEN DESKRIPZIOA

Kontratu honetan planteatzen diren jarduketak Ekonomia zirkular baterako hondakin eta lurzoru kutsatuen legea (apirilaren 8ko 7/2002) betetzeko egingo dira, eta amiantoa duen xaflazko estalkia ordezkatzeko proiektua idaztean dautza.

Gainera, estalkiaren irisgarritasuna eta isolamendu termiko eta akustikoa hobetu nahi dira, baita estalkiperako sarbidea ere, fokuen mantentze-lanetarako.

Kontuan hartu beharko da eraikinaren egoera berezia, eta bertan egiten diren jarduerei ahalik eta gutxien eragiteko moduan planteatuko da lanen exekuzioa.

4.1. EGITURAK, ESTALKIAK ETA FATXADAK BIRGAITZEKO ETA ERAISPENAK ETA KANPO URBANIZAZIOAK EGITEKO PROIEKTUA IDAZTEA

Lan horrek xehetasunez definituko du zer obra egin behar den eta nola egin behar den.

Era berean, aukera emango dute ingurumen- eta hirigintza-izapideak, baimen-eskaerak eta beharrezko diren guztiak egiteko.

Era berean, lanak erabateko zehaztasunez baloratzeko eta dagokion lizitazioaren ondoren lanak behar bezala egiteko informazio xehea eman beharko dute.

locales (sala de danza y teatro, salas de exposiciones, sala de conferencias, almacenes y locales técnicos, etc).

Respecto a la cubierta, nos encontramos con una estructura de cerchas metálicas sobre las que se asientan un forjado/bovedillas planas de ladrillo, la uralita y .la cubierta de chapa. Cabe mencionar que de las cerchas cuelga el falso techo de escayola.

Recientemente, se han realizado diversas obras en su estructura para facilitar el acceso a personas con movilidad reducida, continuando con las campañas de supresión de barreras arquitectónicas que se vienen realizando desde el Ayuntamiento.

Según la Disposición adicional decimocuarta. Instalaciones y emplazamientos con amianto, de la Ley 7/2022, del 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular, los Ayuntamientos deben planificar la retirada de las instalaciones de edificios municipales que contengan amianto, siendo dicha cubierta una de ellas.

4.- DESCRIPCIÓN DE LOS TRABAJOS A REALIZAR

Las actuaciones que se plantean en este contrato, y con motivo del cumplimiento de la Ley 7/2022, del 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular, son la redacción del proyecto de sustitución de la cubierta de chapa que contiene amianto.

Además, se pretende mejorar la accesibilidad y el aislamiento térmico y acústico de la misma. Así como el acceso para el mantenimiento de los focos desde el bajo cubierta.

Debe tenerse en cuenta el carácter especial del edificio, debiendo plantear la ejecución de los trabajos con la menor afección posible a la actividad del mismo.

4.1 REDACCION DE PROYECTO PARA LA SUSTITUCION DE CUBIERTA DEL CENTRO CULTURAL AMAIA

Este trabajo definirá detalladamente las obras que han de efectuarse y la forma de realizarla.

Permitirán también realizar las gestiones de tramitación medioambiental, urbanísticas, solicitudes de permisos, etc., que sean necesarias.

Deberán de proporcionar así mismo una información detallada para que las obras se valoren con una precisión absoluta, y se puedan ejecutar tras la

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en: http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)

Gainera, enpresa esleipendunak indarreko plangintzako parametroen arabera idatzi beharko du proiektua, eta eraikinen efizientzia handiena lortzeko eraikuntzako teknikak erabilita.

Honako jarduketa hauek zehaztu beharko ditu proiektuak:

- Egungo estalkia ordezkatzea.

Gainera, honako alderdi hauek ere kontuan hartu beharko dira:

- Estalkirako planteatzen den soluzioan, eguzki-plakak jartzeko aukera emate duen estalki motak baloratuko dira.
- Fatxaden egungo itxura gordeko da.
- Fatxadetako eta estalkietako isolamendu termikoari dagokionez, zubi termikoak ezabatzen dituzten soluzioak erabiliko dira.
- Egungo estalkiaren egitura aztertu eta kalkulatuko da. Aurkitzen diren arazo eta gabezientzako konponbideak proposatuko dira.
- Estalkiaren isolamendu akustikoari dagokionez, jarduera motak kontuan izango dira
- Aplikatzen diren soluzioetan, kontuan hartuko dira eraikinaren erabilera publikoa eta egituren suteen aurkako babesa.
- Erabiltzen diren materialek indarrean dagoen araudi guztia bete beharko dute, eta mantentzen ahalik eta merke eta errazenak izatea bermatuko da.
- Aukeratzen diren eraikuntza-sistemek patologia oro prebenitzeko modukoak izan beharko dute. Sistema fidagarriak eta sinpleak izan beharko dira, bai egikaritzearen aldetik, bai gerora mantentzearen aldetik.
- Erakunde tekniko eskudunen arau eguneratu eta espezifiko orokor guztiak bete beharko ditu proiektuak.
- Pasarela berriak sartuko dira, edo hobekuntzak badaudenetan, estalkipeko instalazioak mantentzeko lanak egin daitezkeela bermatzeko.
- Segurtasun-sokak jarriko dira etorkizunean estalkiak mantentzeko lanetarako

Fase hauek izango ditu lanak:

4.1.1) ALTERNATIBA AZTERKETA:

Lehenengo lan honen idazketa-fasean, alternatiba-

oportuna licitación.

Además, la empresa adjudicataria deberá redactar el proyecto según los parámetros urbanísticos recogidos en el planeamiento vigente y teniendo en cuenta el objetivo de aplicar soluciones constructivas que permitan conseguir la máxima eficiencia de los edificios.

El proyecto deberá de incluir la definición de las siguientes actuaciones:

- Sustitución de la cubierta actual.

Se deberán de tener en cuenta además los siguientes aspectos:

- En la solución de la cubierta que se plantee, se contemplará la posible implantación de placas solares cuando se complete la sustitución.
- Se respetará la imagen de fachadas existentes
- En relación al aislamiento térmico, se aplicarán soluciones que eliminen los puentes térmicos.
- Analizar y calcular la estructura de la cubierta actual. Así como dar solución a aquellos problemas o deficiencias que se encuentren.
- Se tendrá en cuenta el tipo de actividad para el aislamiento acústico de la cubierta.
- Se considerarán en las soluciones que se apliquen, el uso público de los edificios y la protección contra el fuego de las diferentes estructuras.
- Los materiales a emplear, deberán cumplir con toda la normativa vigente, a la vez de garantizar en el futuro, un mantenimiento lo más económico y sencillo posible.
- Los sistemas constructivos elegidos deben de estar enfocados a prevenir cualquier patología constructiva. Deberán de ser sistemas fiables y simples, tanto en su ejecución como en el futuro mantenimiento.
- El proyecto deberá ajustarse a todas las normas actualizadas y específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes.
- Se incluirán nuevas pasarelas y/o mejoras en la existente para garantizar el mantenimiento de las instalaciones desde el bajo cubierta.
- Se incluirán líneas de vida y el acceso adecuado para el futuro mantenimiento de las cubiertas.

El trabajo se desarrollará en las siguientes fases:

4.1.1) ESTUDIO DE ALTERNATIVAS:

En la fase de redacción de este primer trabajo se

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en: http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)

azterketa bat egingo da, eta garatu beharreko soluzioaren jarraibide zehatzak ezartzeko behar adinako xehetasun-mailarekin egingo da.

Alternatiba bakoitza bideragarria den baloratzeko, aurrekontu bat zenbatetsiko da proposamen bakoitzeko.
Hori guztia dokumentu batean jasoko du, eta Udalari bi ale emango dizkio, paperean eta euskarri digitalean.

Honako hau izango da, gutxienez, alternatiba-azterketaren edukia:

Egungo egoera
Estalkiaren eta egituraren egoeraren analisia
Proposatutako alternatibak identifikatu eta deskribatzea
Soluzio bakoitzaren balorazio ekonomikoa
Soluzioen konparazioa – Abantaila eta desabantailen zerrenda
Infografiak
Ondorioak eta gomendioak

4.1.2) EGIKARITZE PROIEKTUA.

Egindako lanekin bat etorriz, Udaleko zerbitzu teknikoek, esleipendunak aholkatuta, zer soluzio aukeratu erabakiko dute, eta zehaztu egingo da, egikaritze-proiektua osatzeraino.

Hona proiektua osatu beharko duten gutxieneko atalak:

a) Memoria eta eranskinak
b) Planoak
c) Baldintza teknikoen plegua
d) Aurrekontua

Oro har, salbuespenak salbuespen, dokumentu horietako bakoitzak atal hauek izango ditu gutxienez:

a) Memoria eta eranskinak

Memoria:
Proiektuaren aurrekariak eta xedea
Aurreko azterketak
Soluzioaren justifikazioa
Aplikatu beharreko araudia.
Obren deskripzioa.
Lanak egiteko moduaren azterketa eta deskribapena.

Indarrean dagoen hirigintza-araudiarekin bat etortzeko eta aplikatu beharreko legezko xedapenak betetzeko modua.
Aurrekontua.
Egikaritze-epea.

realizará un estudio de alternativas con el grado de detalle suficiente que marque las directrices concretas de la solución a desarrollar.

Con el objetivo de valorar la viabilidad de las diferentes alternativas, se elaborará una estimación presupuestaria para cada propuesta.
Todo ello se recogerá en un documento, del que se entregarán dos ejemplares en formato papel y en soporte digital al Ayuntamiento.

El contenido del estudio de alternativas será como mínimo el siguiente:

Estado actual
Análisis de estado de la cubierta y estructura
Identificación y descripción de las alternativas propuestas
Valoración económica de las diferentes soluciones
Comparativo de las soluciones – Listado de ventajas y desventajas
Infografías
Conclusiones y recomendaciones

4.1.2) PROYECTO DE EJECUCION.

De acuerdo con los trabajos realizados, los Servicios Técnicos Municipales, asesorados por el adjudicatario, determinarán la solución elegida y se pasará a la definición de la misma hasta llegar al Proyecto de Ejecución.

A continuación se exponen los diferentes apartados que deberá contener como mínimo el Proyecto:

a) Memoria y Anejos
b) Planos
c) Pliego de Prescripciones Técnicas
d) Presupuesto

Con carácter general, y sin perjuicio de las excepciones que puedan existir, cada uno de estos documentos incluirá como mínimo los siguientes apartados:

a) Memoria y Anejos

Memoria:
Antecedentes y objeto del proyecto.
Estudios anteriores.
Justificación de la solución.
Normativa de aplicación.
Descripción de las obras.
Descripción de la ejecución de las obras, donde se analizará y describirá el modo de realización de las mismas.
Adecuación a la normativa urbanística vigente y de la cumplimentación de lo dispuesto en otras disposiciones legales que resulten aplicables.
Presupuesto.
Plazo de ejecución.

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en: http://www.irun.org/validador Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)

Proiektua osatzen duten dokumentuak.

Eranskinak:
Ukituriko zerbitzuak.
Egiturazko kalkuluak.
Sarbideak
Obra-plana.
Kalitatea kontrolatzeko plana
Segurtasunari eta osasunari buruzko azterketa
Hondakinen kudeaketari buruzko azterketa

b) Planoak: Egikaritze-proiektu bati dagozkionak, eta, betiere, proiektua ezin hobeto zehazteko eta idatzi duenak ez beste teknikari batek ulertzeko ezinbestekoak direnak.
Kokapen-planoa. Mugarritu egingo dira eraikinak eta lur propioak eta mugakideak, haien erabilerak eta ondoko bide publikoak.
Plano topografikoa, eraikinaren azaleraren eta inguruaren gaur egungo egoera islatzen duena.
Egungo instalazioen planoak. Egungo instalazioak behar bezala zehazteko beharrezkoak diren plano eta eskemak.
Obra zibilaren eta kanpoko urbanizazioaren planoak Obrak zehazteko beharrezkoak diren planoak ere sartuko dira: antolamendu planoak, zolaketa-planoak eta eraikinaren hartuneak.
Antolamenduaren oinplanoak:
Sekzioak:
Eraikuntza-sekzioak.
Proiektua guztiz zehazteko beharrezkoa irizten zaion sekzio transbertsal oro.
Xehetasunak. Obrak zehazteko beharrezkoak diren xehetasunak jasoko dira.

c) Baldintza teknikoen plegua
- Baldintza orokorrak
- Obren deskripzioak
- Materialen ezaugarriak
- Obraren exekuzioa
- Obren neurketa eta ordainketa

d) Aurrekontua
- I. Kapitulua Neurketak
- II. Kapitulua Prezio-taulak
- III. Kapitulua Aurrekontua

Lanak egiteko proiektua idatzitakoan, ale bat eman beharko zaio udalari, behin betiko dokumentua prestatu aurretik, azter dezan.

Udaleko zerbitzu teknikoek planteatzen dituzten aldaketa, gehikuntza eta erreformak kontuan hartuta prestatu beharko da behin betiko egikaritze-proiektuaren dokumentua.

5.- LANAK AURKEZTEA

Documentos de que consta el Proyecto.

Anejos:
Servicios afectados.
Cálculos estructurales
Accesos.
Plan de Obra.
Plan de Control de Calidad.
Estudio de Seguridad y Salud.
Estudio de Gestión de residuos.

b) Planos: Los correspondientes a un proyecto de ejecución y en todo caso los necesarios para la perfecta definición del proyecto y su comprensión por técnico diferente al redactor del mismo.
Plano de emplazamiento. Se delimitarán los edificios y terrenos propios y colindantes, los usos de los mismos y las vías públicas inmediatas.
Plano topográfico que refleje la situación actual de la superficie y el entorno del edificio
Planos de instalaciones existentes. Se incluirán los planos y esquemas necesarios para definir correctamente las instalaciones existentes.
Planos de obra civil y urbanización exterior. Se incluirán los planos necesarios para la definición de las obras; planos de ordenación, pavimentación, y acometidas existentes del edificio
Planos en planta de distribución:
Secciones:
Secciones constructivas.
Cuantas secciones transversales se consideren necesarias para que el proyecto quede totalmente definido.
Detalles. Se incluirán los detalles necesarios para la definición de las obras.

c) Pliego de Prescripciones Técnicas
- Condiciones Generales
- Descripciones de las obras
- Características de los materiales
- Ejecución de la obra
- Medición y abono de las obras

d) Presupuesto
- Capítulo I Mediciones
- Capítulo II Cuadros de Precios
- Capítulo III Presupuesto

Una vez redactado el Proyecto de Ejecución, se entregará al Ayuntamiento un ejemplar, con carácter previo a la elaboración del documento definitivo, para su revisión.

Atendiendo a las modificaciones, ampliaciones o reformas que se planteen desde los Servicios Técnicos Municipales, se elaborará el documento definitivo del Proyecto de Ejecución.

5. - PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)
Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S

Dokumentu guztiak modu ordenatu eta zehatzean aurkeztuko dira, idazteko eta marrazteko kalitate hobereneko paperetan, neurriz kanpoko planoak edo erabiltzeko zailak direnak saihestuz.

Jatorrizko 2 ale eta CD birproduzigarria aurkeztuko dira dokumentazio osoarekin.

Gainera, AUTOCAD formatuan aurkeztuko dira planoak, eta aurrekontua, berriz, PRESTO edo BC3 formatu trukagarrian.

Era berean, herritarrei proiektuen berri behar bezala emateko, esleipendunak, betiere, infografiak aurkeztuko ditu 3D-n, bai eta proiektaturiko obraren informazioaren deskribapena ere laburbilduta.

Todos los documentos se presentarán en forma ordenada y concisa sobre papeles para escritura y dibujo de la mejor calidad, evitándose planos de tamaño desproporcionado o de difícil manejo.

Se presentarán 2 ejemplares originales y CD reproducible con la documentación completa.

Los planos se entregarán además en formato AUTOCAD y el presupuesto en formato PRESTO o BC3 intercambiable.

Igualmente, para la adecuada comunicación a los ciudadanos del contenido de los proyectos, el adjudicatario deberá también, en todo caso, presentar infografías en 3D y una descripción informativa y resumida de la obra proyectada.

6.- IDATZIKO DUEN TALDEA

Teknikari hauek osatu beharko dute gutxienez idatziko duen taldea:

Lan-mota horretarako eskumena duen goi-mailako teknikaria.

Gutxienez 5 urteko esperientzia izan beharko du antzeko proiektuak idazten.

Tituluak aipatutakoak edo Espainiako Goi Mailako Hezkuntzako Prestakuntzaren Espainiako Esparruko baliokideak izan ahalko dira, eta dagokion unibertsitate mailako agintaritzak ziurtatuta egongo dira.

Kontratuaren arduradun teknikoaren onespena ez badu, esleipendun gertatzen den enpresa aholkulariak ezingo ditu kanpoan utzi proposatzen duen erredakzio taldeko kideak, ezta beste batzuk izendatu haien ordez.
Laguntzaileak proiektuaren egilearen enpresa berekoak edo beste batekoak izan ahalko dira. Beste enpresa batekoak badira, lankidetza konpromisoa hartzeko adierazpena aurkeztu beharko dute.

Eskaintzan aurkeztutako taldearen parte hartzea kontratuak irauten duen denbora guztian mantenduko da.

6. - EQUIPO REDACTOR

El equipo redactor deberá estar compuesto como mínimo por los siguientes técnicos:

Técnico/a competente para este tipo de trabajo.

Deberá tener como mínimo 5 años de experiencia en la redacción de proyectos similares.

Las titulaciones podrán ser las mencionadas o sus equivalentes del Marco español de Cualificaciones para la Educación Superior, y estarán certificadas por la autoridad universitaria correspondiente.

La empresa consultora que resulte adjudicataria no podrá prescindir de ninguno de los integrantes del equipo redactor propuesto, ni sustituirlo por otro sin la aprobación del Responsable Técnico del Contrato.

Los/as colaboradores/as podrán pertenecer a la misma empresa que la persona autora del proyecto o no, en cuyo caso deberán presentar su declaración de compromiso de colaboración.

La participación del equipo presentado en la oferta deberá de mantenerse a lo largo de todo el contrato.

7.- INGURUMEN IKUSPEGIA

A) Proiektua gauzatzean, laguntza teknikoak ingurumenean duen eragina minimizatu beharko da.

- Inprimaketa-kopurua murriztea, ahalik eta gehien doituz,
- Paper birziklatuaren erabilera.

Soberakinak minimizatzeko eta hondakinen sorrera murrizteko behar-beharrezkoak diren materialak

7. - PERSPECTIVA MEDIOAMBIENTAL

A) En la ejecución del proyecto se deberá minimizar el impacto medioambiental de la propia asistencia técnica:

- Reducción del número de impresiones ajustándolas al máximo.
- Utilización de papel reciclado.

Compra de material en las cantidades estrictamente necesarias para minimizar los excedentes y reducir la

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en: http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S
Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)

erostea.

B) Proiektua idaztean, ingurumenaren ikuspegia kontuan hartu beharko da, eta neurri hauek hartu beharko dira, besteak beste:

- Diseinu estandarrak dituzten eta hainbat urtetan erabilgarri egon diren materialak erabiltzea.
- Lehengaiak eta materialak ahalik eta gehien berrerabiltzea, hala nola eraispenen hondakinak, indusketak edo azaleko landare-geruza, betiere aplikatu beharreko araudia eta eskatutako kalitate-estandarrak betetzen badira.

generación de residuos.

B) En la redacción del proyecto se deberá tener en cuenta la perspectiva medioambiental, incluyendo medidas tales como:

- El uso de materiales con diseños estándares y disponibilidad durante varios años.

- La máxima reutilización de materias primas y materiales siempre que se cumplan tanto la normativa aplicable como los estándares de calidad requeridos.

Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
http://www.irun.org/validador
Balioztapen kodea/Código de verificación: FWFL-ESRX-MPZ5-5D7S

Sinadura elektronikoaren egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
IRUNGO UDALAren Zigilu Elektronikoa - Sello Electrónico del AYUNTAMIENTO DE IRUN (19/05/2025 12:00 CEST)